

## Friedrichstadt lädt Bürgerinnen und Bürger zur Mitgestaltung eines neuen Leitbilds ein

Die Stadt Friedrichstadt plant die Entwicklung eines Leitbilds, das die zukünftige Ausrichtung der Stadt prägen wird. Um diesen Prozess möglichst transparent und partizipativ zu gestalten, sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, sich aktiv zu beteiligen.

„Das Leitbild soll nicht nur die Verwaltung, sondern

auch die Bewohnerinnen und Bewohner Friedrichstadts widerspiegeln“, erklärt Ole Hamann (Stadtmanagement Stadt Friedrichstadt). „Deshalb freuen wir uns über Anregungen, Vorschläge und Ideen aus der Bevölkerung.“

Interessierte können ihre Beiträge online einbringen und so die Zukunft ihrer Stadt mitgestalten. Alle Vorschläge

werden berücksichtigt, um ein Leitbild zu schaffen, mit dem sich alle Einwohner identifizieren können.

Mitmachen kann man ab dem 7. Oktober ganz einfach unter: <https://adhocracy.plus/friedrichstadt/> oder persönlich am Tag des offenen Rathauses am 13. Oktober von 11 bis 15 Uhr.

Stadt Friedrichstadt

## Kammerkonzert in der St. Christophorus-Kirche

(rd) Ein Tag voller musikalischer Höhepunkte. Der Verein Kultur-Brücke e.V. lädt am Samstag, 12. Oktober um 16 Uhr und um 18.30 Uhr zum Kammerkonzert unter der Leitung von Bente Stenger, in die Evangelische St.-Christophorus-Kirche in Friedrichstadt ein.

Bei diesem Konzert stehen verschiedene Instrumente, sowie verschiedene Musikgruppen im Mittelpunkt, die eine

Reise in verschiedene Musikwelten eröffnen.

Der Eintritt ist frei, über Spenden würde sich der Verein sehr freuen! Karten können unter diesem Link erworben werden: <https://www.friedrichstadt.de/live-vorort/erlebnisse-buchen/erlebnisse/STP/1dd1e359-99d2-478f-9f04-3d4828ef06e1/kammerkonzert>

Wir freuen uns auf zwei schöne Konzerte.

## Lesung in Süderstapel

Am Donnerstag, 17. Oktober freuen wir uns auf die nächste Lesung mit Florian Knöppler aus seinem jüngsten Buch „Südfall“. Wie immer wird gelesen im Ev. Gemeindehaus in Stapel (OT Süderstapel) um 19.30 Uhr. Für diese Lesung hat der Vorverkauf begonnen.

Susanne Hamann



Entdecken Sie unsere Angebote!

Verlässlicher Allianzpartner in allen Versicherungsfragen in Friedrichstadt und Umgebung!

## GESTERN - HEUTE - MORGEN

GENERALVERTRETUNG

Allianz Rüdiger Teske e.K.

Am Markt 6 · 25840 Friedrichstadt  
Telefon 04881-608 · Fax 04881-7654  
E-Mail: [ruediger-teske@allianz.de](mailto:ruediger-teske@allianz.de) · <http://www.teske-allianz.de>

## Workshop bei der VHS

(rd) Am Sonntag, 13. Oktober, lädt die Volkshochschule (VHS) Friedrichstadt von 11 bis 15 Uhr im Rahmen des Tages des offenen Rathauses zu spannenden Workshops ein. Im Fokus stehen zwei Themen: „Wie mache ich einen Podcast?“ und „Einführung in den 3D-Druck“. Besucher können vor Ort eigene 3D-Druckstücke erstellen und mitnehmen. Zudem soll aus dem Podcast-Workshop ein Friedrichstadt-Podcast entstehen, der zukünftig über lokale Themen wie Geschäfte, Tourismus und die Feuerwehr berichten kann. Seien Sie dabei und erleben Sie diese spannenden Themen.

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



## Textmacher & Wunderklang in der Stadtbücherei

(rd) Unter dem Titel „Heute am Deich“ präsentieren am Tag der Bibliotheken Textmacher & Wunderklang, ein Hamburger, ein Ostfrieser und ein Hesse, kuriose, spannende und humorvolle Geschichten und Gedichte, die in Form gehalten werden von improvisierten Klängen, Rhythmen, Geräuschen und Melodien aus unterschiedlichsten Blas- und Percussion-Instrumenten.

Uta Katharina Hippler, der Leiterin der Stadtbücherei, ist es gelungen, das Trio nach Friedrichstadt zu holen: „Nach Susanne Bienwald mit ihrem Roman Wittensee und Arfst Wagner, der den Maler Gustav Menck portraitiert hat, kommt mit Textmacher & Wunderklang kommt wieder ein kulturelles Highlight nach Friedrichstadt!“

Das Wiesbadener Trio, bestehend aus Martin Stock (Texte, Vortrag), Jörg Remmer Mül-

ler (Percussion und Klangatmosphäre) und Uli Christlein (Saxophon, Klarinette und Querflöte), steht seit 2017 gemeinsam auf der Bühne und macht in diesem Jahr bereits seine zweite Herbst-Nord-Tour. Absurd und nachdenklich, gereimt und ungereimt, melancholisch und verrückt, immer faszinierend.

Freuen Sie sich auf die wunderbare Gedankenwelt, Eigenkompositionen und improvisierte Klangrhythmik von Textmacher & Wunderklang! Wann? Am 24. Oktober um 19 Uhr. Wo? Bücherei / Rathaus der Stadt Friedrichstadt.



Der Eintritt ist wie immer frei, die Anzahl an Sitzplätzen jedoch begrenzt.

Bitte beachten Sie, dass der Zutritt zum Rathaus an diesem Abend nur nach erfolgter vorheriger Anmeldung möglich

ist. Anmeldungen sind ab sofort persönlich, telefonisch (04881-7884) oder per Email ([buecherei@rathaus-friedrichstadt.de](mailto:buecherei@rathaus-friedrichstadt.de)) möglich. Wir freuen uns auf Sie!

Foto: Alfred Bonk



Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- KH-Anschlusspflege
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof  
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

[www.dahrenhof.de](http://www.dahrenhof.de)

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe - sowie Norge-Reinigung

## Passbilder

## TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

# TAXI

# B Blume Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

# Friedrichstadt 04881-500



## Café am Bahnhof

10  
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

## Norman Jensen



**Auto Reparatur**

**Meisterbetrieb**

**Tel. 04881 - 93 73 67**

**Tönningerstr. 4 • 25840 Friedrichstadt**

## Rathaus: Bilder – Künstler – Friedrichstadt

Am Sonntag, 13. Oktober öffnet sich das Rathaus für alle interessierten Bürger und bietet einen Einblick in die Arbeit der städtischen Verwaltung und Politik.

Gleichzeitig fällt damit auch der Startschuss für eine Bilderausstellung in den Fluren des

Rathauses, die noch bis zum Ende des Monats zu sehen sein wird.

Sie sind herzlich eingeladen, aktuelle Werke von 10 Friedrichstädter Künstlern zu entdecken, die hier mit ihrer Arbeit präsentiert werden! Sie alle haben Friedrichstadt als Schaf-

fens- und Lebensort gewählt. Manche wohnen noch nicht lange in der Stadt, einige schon seit vielen Jahren.

Lernen Sie unsere Künstler kennen! Diese Ausstellung steht für die Vielfalt und die Kreativität, die dieser kleine Ort in sich trägt. Und noch et-

was zeigt diese Bilderschau: Kunst wirkt und belebt – gut, dass wir sie haben!

Sie können die Ausstellung im Friedrichstädter Rathaus zwischen 11 und 16 Uhr besuchen und danach zu den üblichen Öffnungszeiten des Rathauses. *Doreen Stümpel*

## SoVD: Präsenz auf dem Kohlmarkt in Lunden

Der SoVD OV Lunden zeigt Präsenz auf dem Kohlmarkt in Lunden. Mit dem SoVD-Bus und dem Dropflap des OV Lunden war der Stand schon von weitem gut zu erkennen. Die Vorstandsmitglieder konnten etliche Kontakte knüpfen. Besonders interessant war für die Besucher das Thema Vorsorgevollmacht und Betreuungsrecht sowie das aktuelle Kampagne-Thema des SoVD, Pflege. Auch die Vortragsangebote, Tagesfahrten und Reisen, die der Ortsverband Lunden für seine Mitglieder anbietet, waren stark nachgefragt. So hat sich z.B. für Februar 2025 der Landesgeschäftsführer des SoVD Schleswig-Holstein, Alexander Jankowsky, bereit erklärt, zum OV Lunden zu kommen. Dann können Interessierte ihre Fragen zu und über den SoVD stellen und erhalten Auskunft aus erster Hand. Ferner sind Reisen nach Köln und Paris im Angebot. Beim Frühlingmarkt im Mai 2025 werden wir erneut dabei sein. Alle Schul- und Kindergartenkinder konnten sich über kleine Geschenke vom SoVD freuen. *Irmgard Fleig*



### DRK-Shop wieder geöffnet

(rd) Der DRK-Shop in Lunden ist ab sofort von montags bis einschließlich donnerstags von 8 bis 14 Uhr wieder geöffnet.

### Krippenspiel in Friedrichstadt

Liebe Kinder, liebe Eltern, es weihnachtet bald! Dieses Jahr soll es ein Krippenspiel von Kindern am Gottesdienst zu Heiligabend in der evangelischen Kirche in Friedrichstadt geben. Zu diesem Anlass laden wir euch herzlich zu einem Infotreffen am 19. Oktober um 10 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirche Friedrichstadt ein. Hier erfährt ihr alles weitere. Anmeldezettel werden ebenfalls an diesem Datum ausgegeben und liegen ab dann im Gemeindehaus aus. Wir freuen uns auf viele mutige, begeisterte Mitspielende! *Euer KiGo Team*

### LandFrauen unterstützen Benefiz

Das Schwimmbad Lunden, es muss bleiben! Dafür steht der Förderverein und richtete zum zweiten Mal eine Benefizveranstaltung aus. Natürlich unterstützen die LandFrauen Lunden dieses Vorhaben wieder gerne. Die freiwilligen Helferinnen schmückten bereits am frühen Nachmittag den neuen, von der Dachdeckerei Sebastian Wiborg aus Krempel gesponserten, Tresen passend. In dreistündigen Schichten boten die LandFrauen verschiedene Cocktails an. Das schöne Wetter, die fröhliche Atmosphäre und die bunte Mischung der Musik trugen zu einem tollen Verkauf bei. Der Reinerlös des Cocktailverkaufs wird dem Förderverein übergeben werden. Bis in die späten Abendstunden herrschte eine super Stimmung. Wieder eine gelungene Veranstaltung, sollte diese im nächsten Jahr wiederholt werden, so sind sich die LandFrauen einig und wären gerne wieder dabei. *Gudrun Kuhn*

### Sie haben etwas aus der Region zu berichten?



### Klönnachmittag beim DRK

(rd) Am 11., 18. und 25. Oktober um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt.

### Gemeinsames Frühstück in Drage

(rd) Am Mittwoch, 16. Oktober wollen wir gemeinsam im Dorfgemeinschaftshaus in Drage frühstücken. Für Kaffee, Brötchen, Butter, Marmelade und Käse wird gesorgt. Der Beginn ist für 8.45 Uhr vorgesehen. Damit der Einkauf geplant werden kann, bitte bis Montag, 14. Oktober bei Maren Möller, Tel. 04881-415 anmelden. Alle sind herzlich willkommen.

## Für unsere Sudokufreunde

	4					9	1
				8	4	3	
				1			6
						2	3
		1				9	
7	6		1				
5	7			4			
		2	6	9			
6	3						8

## Stellenmarkt



## WIR SUCHEN DICH

**Staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d) oder Sozialpädagogischer Assistent (m/w/d) als Zweitkraft in unserer Kita Brückenstraße in Friedrichstadt.**

#### Eckdaten dieser Stelle:

- Wochenarbeitszeit: 31 Stunden
- Vergütung: Sozialpädagogischer Assistent (m/w/d) nach S4 und als Erzieher (m/w/d), bei Übernahme von Gruppenleitungstätigkeiten, nach S8a, in Anlehnung an den TVÖD-VKA
- Gewünschter Eintritt: zum nächstmöglichen Zeitpunkt
- Befristung: befristet für die Dauer einer Krankheitsvertretung mit Aussicht auf anschließende Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis

#### Darauf kannst du dich freuen:

- Interne & externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- Interne pädagogische Fachberatung
- Interne Fachtage und Mitarbeiterveranstaltungen
- Vergünstigungen für den Aufenthalt in unseren Schullandheimen, bspw. auf Sylt
- Einen überdurchschnittlichen Urlaubsanspruch
- Eine Wellpass Mitgliedschaft
- Betriebliches Gesundheitsmanagement

Hier findest du alle Details zur ausgeschriebenen Stelle und kannst außerdem deine Bewerbungsunterlagen ganz einfach hochladen.

Bei Fragen zur ausgeschriebenen Stelle hilft dir Frau **Catrin Jensen** unter 04881 9387337 gern weiter. Bei allgemeinen Fragen zum Bewerbungsprozess steht Frau **Nicola Schafirnski** unter 0461 8693-443 zur Verfügung.

**Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen!**



## Meldeschluss für die Stadtliga

(rd) Am 15. Oktober ist der Meldeschluss für die Stadtliga der Sportschützen Friedrichstadt. Meldet also noch schnell eure Mannschaft an, es sind noch freie Plätze vorhanden. Geschossen wird mit drei Personen in einer Mannschaft. Jede Mannschaft schießt gegen die jeweils anderen Mannschaften mit Punktevergabe. Die Wettkämpfe finden von November bis März statt, ca. 2 Begegnungen im Monat, je nach Teilnehmerzahl. Anmeldung und Fragen unter sportschuetzen-friedrichstadt@web.de

## Chorprojekt für Erwachsene

(rd) Am 12. Oktober gestaltet die „Kulturbrücke Friedrichstadt“ ein Kammerkonzert. Neben verschiedenen Musikensembles wird ein Projektchor zu hören sein. Für diesen Projektchor können sich alle interessierten Sängerninnen und Sängern melden. Die Proben, unter der Leitung von Bente Stenger, werden wöchentlich Mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr stattfinden. Da für dieses Chorprojekt nur wenige Probentermine angesetzt sind, erfordert das Repertoire eine Anwesenheit bei allen Proben. Anmeldungen unter E-Mail: info@kulturbruecke-friedrichstadt.de

## Es geht wieder los: Klönen-Kaffee-Bingo

(rd) Der SoVD-OV Lunden startet wieder mit seiner beliebten Veranstaltung Klönen-Kaffee-Bingo. Diese findet im Oktober, November und im Januar, Februar und März jedes Jahres in den Räumlichkeiten des DRK Lunden in der Friedrichstraße 22 statt. Wer mitmachen möchte, wird gebeten sich bei Ilona Steffen unter Telefon 04882-3070063 anzumelden.

## Lottoabend in Koldenbüttel

(rd) Der „KomBoRing“ veranstaltet am Freitag, 18. Oktober um 19.30 Uhr in Koldenbüttel „Reimers Gasthof“ einen Lottoabend. Es werden Fleischpreise verspielt. Der Erlös geht in die Jugendarbeit des Vereins. Platzreservierung unter Telefon 04881-1440.

## Mach mit im Tischlereimuseum

(rd) Aus Holzleisten und mithilfe von Leim und Klemmen lassen sich fantastische Objekte bauen: Spielzeug, Lampen, Kaufmannsläden, Puppenhäuser, Regale, Bilderständer, Handyaufladeboxen, Imaginäres und Praktisches für Haus und Garten. Anja Glaser bietet am 11. und 30. Oktober jeweils von 18 bis 21 Uhr ihren Kreativkurs an. Anmeldung unter: 0160-90349395, Ort: Tischlereimuseum Friedrichstadt, Ostermarktstr. 15, Friedrichstadt.

## Theaterabend in Koldenbüttel

(rd) Die Theatergruppe Koldenbüttel präsentiert am 3. November um 19.30 Uhr und am 16. November um 20 Uhr in Reimers Gasthof (Irina und Nicky) den plattdeutschen Dreiakter „De Stepphöner“. Karten für 9 Euro gibt es dieses Jahr nur im Vorverkauf am Dienstag, 8. Oktober und am Dienstag, 15. Oktober in Reimers Gasthof, Dorfstr. 22, 25840 Koldenbüttel zwischen 18.30 Uhr und 19.30 Uhr.

## Irischer Abend in Schwabstedt

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt lädt ein zu einem Irischen Abend. Die Gäste erwartet ein abwechslungsreiches, melodisches musikalisches und literarisches Programm. Angela Westphal lässt irische Melodien auf der Keltischen Harfe erklingen. Außerdem präsentiert Dr. Dieter Hanke irische Geschichten. Stattfinden wird das Ganze am 19. Oktober, um 19.30 Uhr im Dörpshuus Ramstedt, Bäckerweg. Der Eintritt frei, Spenden willkommen.

## Grünkohllessen mit dem SoVD

(rd) Zum diesjährigen Grünkohllessen mit dem SoVD-OV Friedrichstadt/Koldenbüttel am Samstag, 19. Oktober sind wieder alle Mitglieder und auch Gäste herzlich eingeladen. Wie gewohnt, findet die Veranstaltung im Reimers Gasthof in Koldenbüttel statt. Beginn ist um 18 Uhr. Wer keinen Grünkohl mag, der erhält auch eine Alternative. Wir bitten um Anmeldung bei Elke Davids, Tel. 1371, bis Freitag, 11. Oktober.

## Kreativrunde bei den Landfrauen

(rd) „Die Kreativrunde“ mit dem Thema „Weihnachtliche Dekoration“ gibt es beim Landfrauenverein Friedrichstadt und Umgebung. In der Advents- und Weihnachtszeit freuen wir uns darauf, unser Zuhause für Familie und Freunde stimmungsvoll zu dekorieren. Diese zauberhaften Dinge eignen sich aber auch sehr gut als kreative Geschenke für liebe Menschen. Kleine Deko schnell gemacht! Wann: Montag, 21. Oktober, um 19 Uhr. Wo: im Dorfgemeinschaftshaus in Seeth. Nähere Info: Tanja Arp-Götze, Tel. 04881-8146, Elke Fedders, Tel. 04881-7973. Gäste sind herzlich willkommen!

**Auch Online können Sie „Die Woche“ lesen!**

[www.diewoche.sh](http://www.diewoche.sh)

## Weihnachtsmarkt in Krempel

(rd) In Krempel findet am Samstag, 16. November von 10 bis 16 Uhr auf den Grundstücken der Anwohner ein Weihnachtsmarkt statt. Das Organisationsteam würde sich über eine rege Beteiligung der Anwohner, sowie von privaten Ausstellern aus der näheren Umgebung freuen. Ortsansässige Vereine sind ebenfalls herzlich willkommen kreative Ideen anzubieten, für Speisen und Getränke ist eine Gesundheitsbelehrung erforderlich, diese ist nach Anmeldung vor Ort machbar. Wir hoffen auf einen schönen, vorweihnachtlichen Tag mit netten Gesprächen und einem vielfältigen Angebot, welches auch zur Belegung unseres Dorfes beiträgt. Also seid dabei und meldet euch bitte zeitnah an, wir freuen uns auf euch. Anmelden bitte bis 6. November bei der Familie Kuhn, Tel. 04882-814.

## Marktfrühstück beim DRK Lunden

(rd) Unser „Marktfrühstück“ für Jedermann gibt es wie immer jeden 1. Donnerstag eines Monats (pro Person 3 Euro) im DRK-Zentrum, Friedrichstraße, Lunden.

## Spielenachmittag im Oktober entfällt!

(rd) Der Spielenachmittag vom SoVD-OV Friedrichstadt/Koldenbüttel am Samstag, 12. Dezember im Ev. Gemeindehaus in Friedrichstadt muss leider entfallen. Grund dafür ist ein an diesem Tag in der St. Christopheruskirche stattfindendes Konzert. Dafür werden alle Räumlichkeiten im Ev. Gemeindehaus benötigt. Im November findet der Spielenachmittag am Samstag, 9. November statt.

## Blutspenden beim DRK Lunden

(rd) Am 29. Oktober von 15.30 bis 19 Uhr gibt es eine Blutspendenaktion in der Schule am Gehölz in Lunden. Es wird lecker Erbsensuppe sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Bitte Personalausweis nicht vergessen!

## VHS: Es sind noch Plätze frei

(rd) Hatha Yoga, Universalraum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, ab 15. Oktober, fortlaufend, dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, 5 Termine 50 €. Anmeldung bei der VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 oder per Mail: info@vhs-friedrichstadt.de

## Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 17. Oktober, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Es gibt es lecker Rübemus mit dicker Rippe und zum Nachtisch hausgemachten Apfelmus für nur 7 Euro pro Person. Bitte bei Antje Kelb, Tel. 04882-264 anmelden.

### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.  
Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025  
E-Mail: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)  
Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Straße 69  
25746 Heide



„Unser Ziel ist es, Ihre Selbstständigkeit trotz Alter, Krankheit oder Behinderung so lange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung aufrechtzuerhalten!“

## Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage  
Telefon (04881) 9387772

Mail: [info@stapelholmer-pflegedienst.de](mailto:info@stapelholmer-pflegedienst.de)  
[www.stapelholmer-pflegedienst.de](http://www.stapelholmer-pflegedienst.de)

- Abrechnung mit allen Kassen -

## Reimers Gasthof

Inh. Irina und Nicky Müller

25840 Koldenbüttel · Dorfstraße 22 · Tel. 04881-221

Am Sonntag, 20 Oktober 2024  
ab 12 Uhr bieten wir ein

## Wildessen

4-Gang-Menü p. Pers. 48,- €

Menü unter: [www.reimersgasthof.de](http://www.reimersgasthof.de)  
Reservierung bis zum 13. 10. 2024 unter  
Tel. 04881-221 od. [info@reimersgasthof.de](mailto:info@reimersgasthof.de)

Wir freuen uns!

## Wir gratulieren

Das letzte Kleeblatt wird am Samstag „50“

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH THOMAS!  
Stine, Karen und Pulle



## In stillem Gedenken

## Karin Strottner

geb. Lensch

† 30. August 2024

Wir danken allen herzlich, die uns in der Trauer begleiteten, die uns ihr Mitgefühl entgegenbrachten und verstehen, was wir mit unserer Karin verloren haben.

Im Namen von Uwe Strottner und Familie

Friedrichstadt, im Oktober 2024



## UTERMARK

WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr

Frei 7.00-13.00 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.  
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6  
Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547  
[www.tischlerei-utermark.de](http://www.tischlerei-utermark.de)

## Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.

- Versicherungen
- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Baufinanzierung

Früher an  
später denken!



Bastian Witte • Agenturleiter • Bankkaufmann

Mobil: 01556 / 610 68 68 • E-Mail: [bastian.witte@dvag.de](mailto:bastian.witte@dvag.de) • Hamburger Straße 69, 25746 Heide

## Ausflug nach Föhr mit dem „DRAG-SÜD-SEE-TEAM“

Nun war es wieder soweit das „DRAG-SÜD-SEE-TEAM“ plante einen Ausflug nach Föhr. Der letzte Samstag im August war immer unser fester Termin, aber in diesem Jahr wurde auf den letzten Samstag im September geschoben. Grund war das Stapelholmer Heimatfest in Erfde, an diesem Termin kann man keine weitere Veranstaltung organisieren.

Mit 45 Personen fuhr der Bus vom Reisedienst Breiholz aus Lehe pünktlich vom Gemeindehaus in Stapel los. Um 9.35 Uhr legte die Fähre in Dagebüll ab, und bei sonnigem Wetter ging die Reise nach Wyk auf Föhr.

Der Bus für die Inselrund-

fahrt stand schon bereit. Die lustige Premium Busrundfahrt über die ganze Insel mit qualifizierter Führung dauerte eineinhalb Stunden, und alle hörten begeistert zu. Es gab einen Ausstieg am Deich mit Blick nach Amrum und Sylt.

Zum Mittagessen waren wir im Restaurant „La Rocca“ angemeldet mit einem tollen Panoramablick auf den Strand und die Promenade. Nach einem kleinen Spaziergang legte dann die Fähre wieder ab Richtung Dagebüll. An Bord gab es auf unseren reservierten



Plätzen noch eine Tasse Kaffee und ein Stück Apfelkuchen.

Bei unserer Ankunft um 16.05 Uhr wartete schon unser

Bus für die Heimfahrt. Zum Abschluss hatte das „DRAG-SÜD-SEE-TEAM“ wieder alles gegeben und ein super Abend-

brottöffet serviert, da waren sich alle einig.

Ein wunderschöner Tag ging zu Ende, und im nächsten Jahr

(der letzte Samstag im August) wird wieder geplant. Das „DRAG-SÜD-SEE-TEAM“ sagt: „Danke“. *Maren Fürst*

## Veranstaltungen im Haus Peters

(rd) Am 20. Oktober um 15 Uhr – Testunde mit Lesung: Angelika Rölke. Am Sonntag, 20. Oktober startet im Haus Peters in Tetenbüll wieder die Winter-Reihe „Teestunde mit Lesung“. Diese findet bei einer guten Tasse Darjeeling-Tee aus dem Samowar jeden 3. Sonntag im Monat jeweils um 15 Uhr von Oktober bis März statt.

Den Auftakt macht in diesem Jahr Angelika Rölke aus Poppenbüll. Als Mitglied der „Textwerkstatt Eiderstedt“ schreibt sie seit Jahren Kurzgeschichten und hat diese auch schon in der Teestunde vorgetragen.

Eine Anmeldung ist angeraten unter Tel. 04862-681. Der Eintritt ist frei, die Künstlerin freut sich aber über eine kleine Hutgagage.

Am 26. Oktober von 14 bis 16 Uhr gibt es einen Experten-Nachmittag. Plakat, Radierung, Lithographie oder Original? Angelika Gerlach beschäftigt sich seit mehr als 40 Jahren mit dem Gesamtwerk Horst Janssens und kann Ihnen mehr zu Ihren „Janssen Schätzen“ sagen.

Wir bitten um Anmeldung unter Tel. 04862-681 um Wartezeiten zu vermeiden.

## SoVD-OV Lunden: Einladung zu einer Reise nach Paris



Von Montag, 28. April 2025 bis Donnerstag, 1. Mai 2025 reisen wir in die Stadt der Liebe - nach Paris.

Erleben Sie mit uns eine Stadtrundfahrt u.a. mit dem Besuch der Kathedrale Notre Dame, eine Bootsfahrt auf der Seine, eine Fahrt mit der Funiculaire auf den Montmartre mit anschließendem 3-Gänge-Menue sowie eine Abendrundfahrt durch das beleuchtete Paris.

Bestaunen Sie Schloss Versailles und seine Gärten sowie den Eiffelturm. Alle Aktivitäten jeweils mit deutschsprachiger Reiseleitung. Die Kosten für die Auffahrt auf den Eiffelturm sind nicht im Reisepreis enthalten.

Reiseveranstalter: Reisedienst Breiholz, Lehe. Reisekosten ohne Reiserücktrittsver-

sicherung: 680,- Euro p. Pers. im DZ, Einzelzimmerzuschlag: 165,- Euro. Anmeldungen bei: Irmgard Fleig, Tel. 04882-5225. Anmeldeschluss: 30. Januar 2025.

Die Teilnahme ist mit der Anmeldung verbindlich. Stornierung ist nur schriftlich möglich. Der Reisepreis gilt bei Teilnahme von 30 Personen. Bei einer Teilnehmerzahl unter 30 Personen ist eine Absage der wahrscheinlich.

Da die Teilnehmerzahl erst nach dem Anmeldeschluss bekannt ist, werden Überweisungen nach dem 30. Januar 2025 auf das Konto des SoVD-OV Lunden fällig. Überweisungen bitte auf das Konto bei der Sparkasse Mittelholstein: IBAN DE79 2145 0000 0002 0024 69. *Irmgard Fleig*

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 7. 10. bis Sa., 12. 10. 2024

Irrtum vorbehalten

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

Gulaschsuppe Portion **5.-**  
La Flute Stück **2.99**  
Salami, Schinken

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo.-Sa. 7-20 Uhr  
So. 11-17 Uhr

Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

Porree-Fleischsalat 100 g **1.49**  
Nordseekrabben-salat 100 g **2.99**

### Obst und Gemüse

Dole Bananen kg **1.79**  
Dole Ananas Stück **1.79**  
Italien Tafeltrauben Hkl. I, rot od. hell, kernlos 500-g-Pckg. **1.89**  
Brasilien Mango Hkl. I Stück **-0.77**  
Deutschl. Eisbergsalat Hkl. I Stück **-0.79**  
Niederlande Paprika Hkl. I, rot 500-g-Pckg. **1.-**  
Deutschl. Speisemöhren Hkl. I 2-kg-Btl. **1.-**

### Tiefkühlkost

Wagner Original Steinofenpizza sortiert Pckg. **1.79**  
Iglo Schlemmerfilet sortiert 380-g-Pckg. **2.69**

### Aus unserer Gutfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg **7.99**  
Kasseler Kotelett im Stück kg **5.99**  
Frischer Lachsbraten kg **5.99**  
Rücken- oder Schmetterlingssteak kg **7.90**  
Kluftsteak kg **7.90**  
Schweinefilet kg **8.80**  
Schlemmerpfanne versch. Sorten kg **8.99**  
Frische Putenschnitzel kg **9.90**  
1a Rindergulasch 100 g **1.29**  
1a Rinderrouladen 100 g **1.29**  
1a Rinderschmorbraten 100 g **1.29**  
Rumpsteak 100 g **2.22**

### Trockensortiment

Dallmayr Classic 500-g-Pckg. **5.29**  
Tassimo Kapseln versch. Sorten Pckg. **3.99**  
Schwartau Konfitüre 340-g-Glas **1.99**  
Storck Nimm2 Lachgummis Pckg. **1.11**  
Milka Schokolade 300-g-Tafel **2.29**  
Hohes C Fruchtsäfte + .25 € Pfand 1-l-Flasche **1.49**

### Wandkühlregal

Der große Bauer Fruchtjoghurt 250-g-Pckg. **-0.39**  
Bresso Frischkäse-zubereitung 250-g-Becher **1.11**  
Dr. Oetker Paula versch. Sorten 500-g-Pckg. **1.39**

## Astra Urty od. Holsten Edel

+ 3.66 Pfand

27 x 0,33-l-Kiste

**9.99**

Coca Cola Kombikiste

+ 3.30 € Pfand

12 x 1-l-Kiste **9.99**

Fürst Bismarck Quelle, Mineralwasser

+ 3.30 € Pfand

12 x 0,75-l-Kiste **3.79**

König Pilsener

+ 3.42 € Pfand

24 x 0,33-l-Kiste **9.88**

Doppio Passo Weine

versch. Sorten

0,75-l-Flasche **4.99**

NEU

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447